

# ДРАКУЛА ПРОТИ ВАН ГЕЛЬСІНГА

10+ 1x1 30'



# ДРАКУЛА ПРОТИ ВАН ГЕЛЬСІНГА

Одного дня, коли минуло вже багато років після протистояння Дракули й Ван Гельсінга, до берегів Вітбі, що в Англії, знову прибило корабель. Без якогоїсь виділу на борту, в плямах крові, з каютою, зловісно позначену коробками з землею. Зрозумівши, що Дракула знову прибув до Англії, жителі Вітбі негайно звернулися по допомогу до мисливця на вампірів професора Ван Гельсінга. Саме тут і сьогодні відбудеться їхня остання битва.

Чи зможе Ван Гельсінг перемогти Дракулу до того, як всі жителі Вітбі перетворяться на вампірів?

## МЕТА ГРИ

Гравці беруть на себе ролі різних персонажів — Ван Гельсінга або Дракули. Ван Гельсінг перемагає, якщо в нього виходить вбити Дракулу, знизвивши його очки здоров'я (ОЗ) до нуля. Дракула перемагає або перетворивши всіх 4 жителів одного району на вампірів, або досягнувши до кінця гри.



# КОМПОНЕНТИ



32 картки  
4 кольорів  $\times$  8 (з цифрами від 1 до 8)



2 тримачі карток

Людський бік

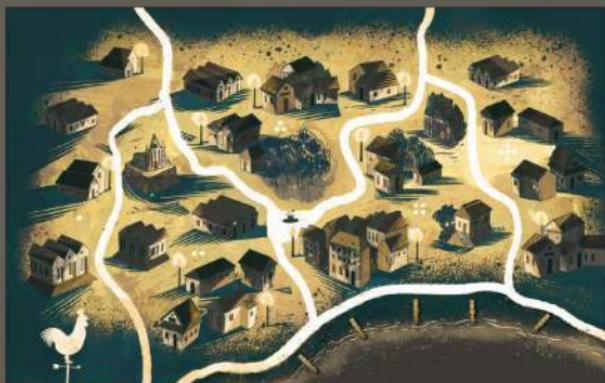


Вампірський бік



20 жетонів людей / вампірів

1 планшет рейтингу кольорів



1 поле міста



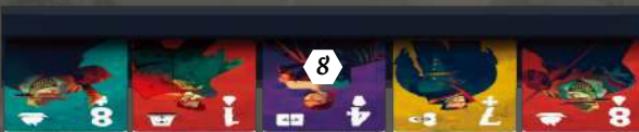
12 жетонів очок здоров'я

1 маркер корабля

4 жетони кольорів

# ПРИГОТУВАННЯ ГРИ

Дракула



4



1



Трек раунду



5



6



7

Ван Гельсінг

4

- 1 Розташуйте поле міста між двома гравцями, а поряд з ним — планету рейтингу кольорів.
- 2 Кохен гравець вибирає персонажа, яким гратиме. Його не можна змінити під час гри. Кохен гравець бере тримач карток і розташовує його перед собою. Залиште трохи місця між вашим тримачем карток та полем міста, оскільки ви розкриватимете на цьому місці деякі зі своїх карток.
- 3 Розташуйте по 4 жетони людей у кожному районі (людським боком догори).
- 4 Дракула починає з 12 очками здоров'я (O3). Він бере відповідні жетони.
- 5 Розмістіть маркер корабля на першій ділянці треку раунду на полі міста, щоб відстежувати кількість раундів.
- 6 Випадковим чином розмістіть 4 жетони кольору на 4 ділянках планети рейтингу кольорів.
- 7 Перетасуйте всі картки і розташуйте колоду в межах досяжності обох гравців. Залиште трохи місця поруч із колодою для стосу скидання.
- 8 Кохен гравець добирає 5 карток, по одній за раз, і розташовує їх у своєму тримачі карток у тому порядку, в якому їх добрав. Першу картку розташовують навпроти первого району (району з однією крапкою).

Дракула завжди ходить першим.

### Зверніть увагу!

Кожна картка мусить стояти навпроти району. Ви не можете міняти їх місцями або змінювати їхній порядок без ефекту, який дозволяє вам це робити. Це дуже важливо, оскільки кожна картка впливає на район, навпроти якого її розташовано в кінці раунду.

Порядок кожного району позначено крапками на полі міста.



# ПЕРЕБІГ ГРИ

Гра триває максимум 5 раундів. Кожного раунду гравці ходять по черзі, добираючи картку і скидаючи картку, щоб застосувати її ефект.

Чтоб свій хід доберіть картку з колоди. Потім скиньте цю картку в стос скидання або поміняйте її з однією зі своїх 5 карток і скиньте видрану картку в стос скидання. Потім застосуйте ефект скинутої картки. Ваш хід закінчується. Тепер ваш суперник може робити свій хід.

- Під час раунду ви завжди маєте 5 карток, і кожна з них стоїть навпроти одного району залежно від їх порядку (позиції) на тимчасі карток.
- Картки у вашому тимчасі карток мусить бути видимими для вас. Якщо картку розкрито через ефект скинутої картки, її необхідно розташувати перед тим місцем, де вона мала стояти в тимчасі карток. Таким чином, картка все ще лежить навпроти району, але її місце в тимчасі карток мусить залишитися порожнім.
- Розкрита картка залишається видимою, доки її не скинуть. Якщо картку поміняли місцями з іншою карткою, обидві картки зберігають свій статус.

Замість добору (та скидання) карток гравець може оголосити закінчення раунду. Ви можете вибрати цю дію тільки якщо в стосі скидання є принаймні 2 картки. Ваш суперник робить свій останній хід, після чого раунд закінчується.

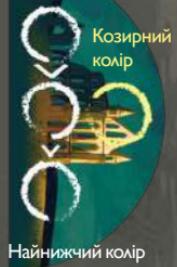
## КІНЕЦЬ РАУНДУ

Раунд закінчується, коли гравець використовує свій хід, щоб оголосити це, або коли колода спустошується.

Потім райони перевіряють один за одним, зліва направо в напрямку флюгера. Порівняйте картку кожного району з карткою суперника того ж району.



Найвищий колір



- Якщо одна з 2 карток կозирна, вона перемагає.
- Інакше якщо обидві картки կозирні, перемагає вище значення.
- В іншому випадку, якщо якодна з карток не կозирна, перемагає картка із вищим значенням. Якщо обидва значення однакові, перемагає вищий колір (за планшетом рейтингу кольорів).

Коли Дракула виграє район, він перевертає один жетон людини вампірським боком в цьому районі.

Якщо Ван Гельсінг виграє район, він прибирає 1 з жетонів очок здоров'я Дракули.

Якщо під час перевірки району виконується одна з умов закінчення гри (4 вампіри в одному районі або 0 ОЗ у Дракули), гра одразу закінчується.  
Інші райони не перевіряють.

В іншому випадку гравці перевіряють наступний район. Коли всі 5 районів перевіreno, гравці перемішують маркер корабля на наступну ділянку та починають новий раунд. Гра закінчується після 5 раундів (якщо умови закінчення гри не були виконані до цього).

## НОВИЙ РАУНД

Скиньте та перемішайте всі картки й розташуйте колоду в межах досяжності обох гравців. Кожен гравець добирає 5 карток по одній за раз і розташовує їх у тому порядку, в якому добрав. Перша добрана картка стоїть навпроти району з однією крапкою.

## КІНЕЦЬ ГРИ

Якщо Дракула втрачає своє останнє ОЗ, Ван Гельсінг перемагає. Якщо Дракула перетворює всіх 4 жителів одного району на вампірів або гра досягає кінця п'ятого раунду, Дракула перемагає.



# ЕФЕКТИ КАРТОК

Якщо це можливо, ефекти карток мають бути застосовані.

- 1  Розкрийте одну зі своїх карток.

---

- 2  Розкрийте верхню картку колоди.

---

- 3  Розкрийте одну з карток суперника.

---

- 4  Поміняйте місцями дві свої картки.

---

- 5  Зробіть догатковий хід. Ефект застосовується, навіть якщо ваш суперник оголосив кінець раунду під час свого ходу.

---

- 6  Обміняйтесь картками з суперником. Обидві картки мають бути навпроти одного району.

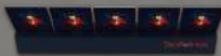
---

- 7  Поміняйте жетон козирного кольору на жетон іншого кольору.

---

- 8  Ви не можете скинути 8, якщо в стосі скидання немає щонайменше 6 карток. Одразу закінчіть раунд. Ваш суперник не робить свій хід.

## Приклад 1: застосування ефектів карток.



Ван Гельсінг

Зарац хід Дракули. Він добирає фіолетову 2 з колоди. Він скидає її, розкриваючи верхню картку колоди. Розкрито фіолетову 5.



Дракула



Зараz хiг Ван Гельсiнга. Вiн добирає фiолетову 5 згори колоди. Вiн мiг би скинути її, щоб зiграти ще один хiг, але вирiшує помiняти її мiсцями з **жовтою 6**.



Фiолетова 5 має залишатися видимою, що означає, що Ван Гельсiнг мусить розташувати її на тому мiсцi, де була **жовта 6**.

Через ефект скидання **жовтої 6**, Ван Гельсiнг змiнює свою **червону 4** на **зелену 4** суперника, якi розташованi навпроти одного району.



» Обидвi картки мають зберегти свої статуси. Тож **червону 4** перемiщують до тrimача карток Дракули і **зелену 4** розташовують перед тrimачем карток Ван Гельсiнга.

Зараz хiд Дракули. Вiн добирає **червону 3** з колоди. Вiн замiнює нею фiолетову 7, а потiм скiдає фiолетову 7 щоб змiнити козирний колiр на iнший.



Вiн замiнює **зелений жетон** на **червоний**.

## Приклад 2: перевiрка районiв.

Раунд закiнчується. Козирний колiр — **жовтий**.

**Жовта 2** (Ван Гельсiнга), як козирна картка, виграє перший район: Дракула втрачає 1 ОЗ.

У другому районi немає козирної картки. Карта з найвищим значенням перемагає. **Фiолетова 5** (Ван Гельсiнга) перемагає в цьому районi: Дракула втрачає 1 ОЗ.

Чи третьому районі також немає козирної картки. Однієї картки мають однакове значення. Оскільки **червоний** вище за **зелений**, **червона 4** (Дракули) виграє район. Останній жeton людини перевертають на вампірський бік. Гра одразу закінчується, і Дракула перемагає. Два останні райони не перевіряють.

Дракула



Ван Гельсінг'

# УКРАЇНСЬКА ЛОКАЛІЗАЦІЯ

Головний редактор: Володимир Янчарін

Перекладачка: Юлія Ціпуря

Верстальник: Владислав Дімаков

Коректори: Тетяна Рижикова, Андрій Наконечний

Ексклюзивний дистриб'ютор на території України:

ТОВ «ГЕЙМС СЕВЕН ДЕЙС» м. Дніпро, вул. Маршала Малиновського, 22, 57.

[www.games7days.com](http://www.games7days.com)



# НАД ГРОЮ ПРАЦЮВАЛИ

Розроблення гри: Максім Рамбург і Тєо Рів'єр

Ілюстрації: Веддерсон Сантьяго

Графічний дизайн: Іва Дрім

Редагування: Тайлор Кім

Додаткове редагування і коректура: Антуан Проно (Transludis)

Виробництво: Марко Джон

2023. Mandoo Games Co.,Ltd. Всі права захищені.

Опубліковано Mandoo Games.

[www.mandoogames.com](http://www.mandoogames.com)

